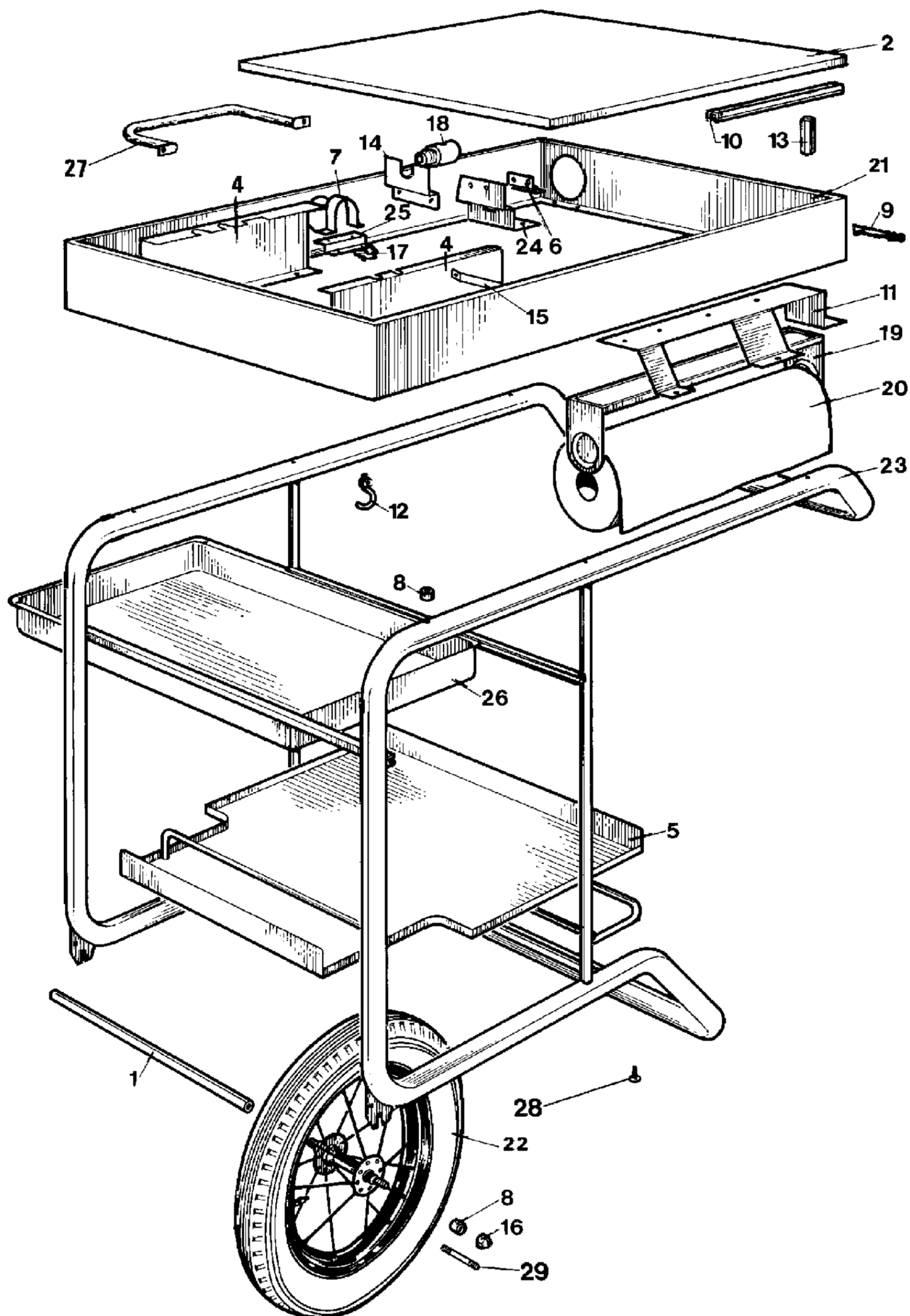


GAGGENAUERSATZTEIL-LISTE
SPARE PARTS LISTGW 110-102/122 – GW 110-502/522
GWC 110-102/122 – GWS 110-102/122

05.94

LISTE PIÈCES DETACHÉES



Stueckliste E630092

GWC110102 GWC110122 GWS110102 GWS110122 GW110102 GW110122 GW110502
GW110522

Pos.	Mat-Nr.	Bezeichnung	Description
Pos.	Reference		Designation
1	290839	Achse braun bis Serv.-Nr. / Shaft brown till serv.-no.	
		/ Axe brune jusqu'au n -serv. 577099	
	097163	Achse braun ab Serv.-Nr. / Shaft brown from serv.-no.	
		/ Axe brune a partir de n -serv. 577100	
	290840	Achse weiss bis Serv.-Nr. / Shaft white till serv.-no.	
		/ Axe blanche jusqu'au n -serv. 577099	
	290841	Achse weiss ab Serv.-Nr. / Shaft white from serv.-no.	
		/ Axe blanche a partir de n -serv. 577100	
2	210705	Arbeitsplatte kpl. / Working plate cpl. / Table de	
4	097935	Auflageblech / Supporting sheet / Tole support	
5	210895	Bodenblech braun / Bottom sheet brown / Tole support	
5a	210900	Bodenblech weiss / Bottom sheet white / Tole support	
6	155767	Bruecke GW-1/GWC / Jumper / Bride	
7	155771	Bruecke GW-1, GWC bis Serv.-Nr. 861448 /	
		Jumper GW-1, GWC till serv.-no. 861448 / Bride GW-1,	
8	322831	Distanzhtilse braun / Distance piece, brown / Entretoise	
	322835	Distanzhuelse weiss / Distance piece, white / Entretoise	
9	322883	Firmenzeichen / Nameplate / Plaque de firme	
10	157156	Fuehrungsschiene / Guide rail / Rail de guidage	
11	155593	Haltebuegel braun / Fixing bracket brown / Support brun	
	097203	Haltebuegel weiss / Fixing bracket white / Support blanche	
12	324121	Haken kpl. / Hook cpl. / Crachet cpl.	
13	323686	Halter / Holder / Douille de fixation	
14a	157217	Halter 15 tief, GWC / Holder 15 deep, GWC/Support	
14b	156964	Halter 20 tief, GWC / Holder 20 deep, GWC/Support	
15	156757	Halteblech / Fixing sheet / Tole support	
16	155421	Hutmutter / Nut / Ecrou	
17	323521	Kabelbefestiger / Cable clip / Serre cable	
18a	156453	Kabeldurchfuehrung GWC / Cable traction relief GWC/	
18b	321280	Mutter GWC / Nut GWC / Ecrou GWC	
19	098118	Klapphalter / Holder / Support rouleau	
20	323521	Papierrolle / Paper roll / Rouleau papier	

Stueckliste E630092

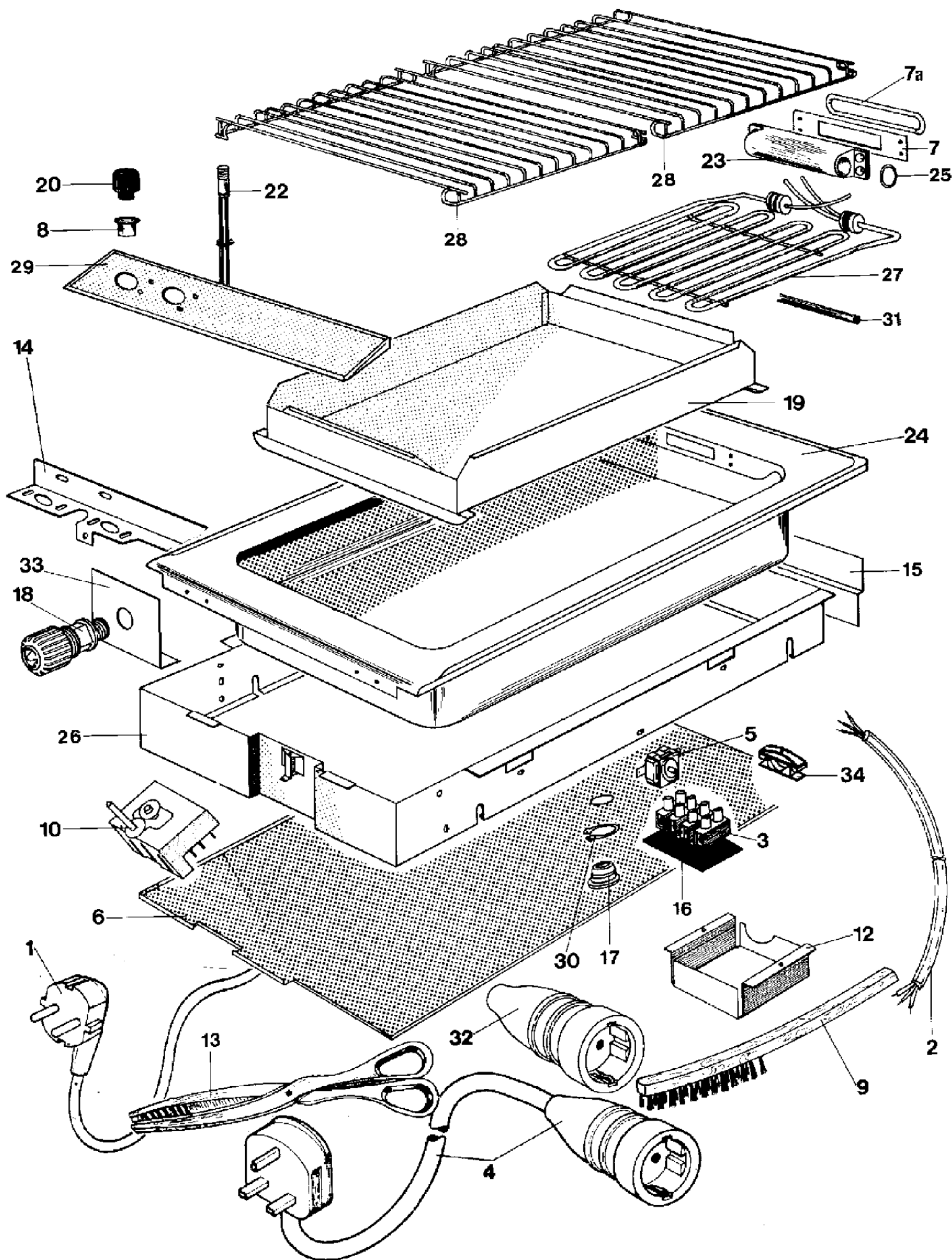
GWC110102 GWC110122 GWS110102 GWS110122 GW110102 GW110122 GW110502
GW110522

Pos.	Mat-Nr.	Bezeichnung	Description
Pos.	Reference		Designation
21	291030	Plattenrahmen braun GW/GWC 110-122 / Hotplate	
		frame, brown GW/GWC 110-122 / Cadre brun GW/GWC 110-12	
	291029	Plattenrahmen braun GW 110-522,	
		GWS 110-122 bis Serv.-Nr. 991699 /	
		Hotplate frame brown GW 110-522,	
		GWS 110-122 till Serv.-no. 991699 / Cadre brun GW 110-522,	
		GWS 110-122 jusqu'au n -serv. 991699	
	210979	Plattenrahmen braun GWS 110-122 ab S.-Nr. 991700	
		Hotplate frame brown GWS 110-122 from	
		Serv.-no. 991700 / Cadre brun GWS 110-122 a partir	
	233282	Plattenrahmen weiss GW/GWC 110-102 / Hotplate	
		frame, brown GW/GWC 110-122 / Cadre brun GW/GWC 110-12	
	291025	Plattenrahmen weiss GW 110-502,	
		GWS 110-102 bis Serv.-Nr. 991699 /	
		Hotplate frame white GW 110-522,	
		GWS 110-122 till SeIv.-no. 991699 / Cadre blanche GW 110-52=	
		GWS 110-122 jusqu'au n -serv. 991699	
	210980	Plattenrahmen weiss GWS 110-102 ab S.-Nr. 991700 /	
		Hotpalte frame white GWS 110-102 from Serv.-no. 991700 /	
		Cadre blanche GWS 110-102 de n -s. 991700	
22	292105	Rad kpl. braun bis Serv,Nr.577099 / Wheel cpl.brown	
		till Serv.-no. 577099 / Roue cpl. brune jusqu'au n -s. 57709	
	156738	Rad kpl. braun ab Serv-Nr. 577100 / Wheel cpl. brown	
		from Serv.-no. 577100 / Roue cpl. brune de n -serv. 577100	
	156734	Rad kpl. weiss bis Serv-Nr. 577099 / Wheel cpl. white	
		till Serv.-no. 577099 / Roue cpl. blanche jusqu'au n -s. 577	
	097960	Rad kpl. weiss ab Serv-Nr. 577100 / Wheel cpl. white	
		from Serv.-no. 577100 / Roue cpl. blanche de n -serv. 577100	
23	291026	Rahmen braun / Frame brown / Cadre chariot brun	
	233281	Rahmen weiss / Frame white / Cadre chariot blanche	
24	156949	Sockel GW -1/ Base GW -1/ Socle GW -1	
	156941	Sockel GWC ab Service-Nr. 861449 / Base GWC	
		to SeIv.-no. 861449 / Socle GWC jusqu'au n -serv. 861449	
25	156950	Sockel GW -1; GWC bis Serv.-Nr. 861448 /	
		Base GW -1.; GWC till SeIv.-no. 861448 / Base GW -1.;	

Stueckliste E630092

GWC110102 GWC110122 GWS110102 GWS110122 GW110102 GW110122 GW110502
GW110522

Pos.	Mat-Nr.	Bezeichnung	Description
Pos.	Reference		Designation
26	210617	Wanne / Tub / Bac emaille	
27	155851	Buegel weiss GWS -102 ab Service-Nr. 991700 /	
		Bracket white GWS -102 from Service-no. 991700 /	
		Poignee blanche GWS -102 a partir de n -serv.991700	
	155852	Buegel braun GWS -122 ab Service-Nr. 991700 /	
		Bracket brown GWS -122 from Service-no.991700 /	
		Poignee brun GWS -122 a partir de n -serv. 991700	
28	323150	Auflagepuffer / Shock absorber / Tampon de support	
29	322966	Gewindestange / Threaded rod / Tige	



Stueckliste E630092

GWC110102 GWC110122 GWS110102 GWS110122 GW110102 GW110122 GW110502
GW110522

Pos.	Mat-Nr.	Bezeichnung	Description
Pos.	Reference		Designation
1	322802	Anschlu'kabel GW -1/ -5/	Connecting cable/
		Cable d'alimentation GW -1.. / -5..	
	155729	Anschlu'kabel GWC /	Connecting cable GWC /
	097061	Anschlu'kabel GWS /	Connecting cable GWS/
2	098085	Kabel f. Steckdose GW -1/	Cable GW-1/
		Cable pour prise de courant GW -1..	
3	322957	Klemme 4polig GW -1/ GWC /	Bracket 4 poles/
	156335	Klemme 3polig GW -5 / GWS /	Bracket 4 poles /
4	155735	Anschlu'kabel GW -5/	Connecting cable GW-5/
5	156408	Bimetall-Schb.-Thermostat /	Thermostat / Thermostat
6	291047	Bodenblech braun /	Bottom plate brown / Tole inferieure
	210899	Bodenblech weiss /	Bottom plate white/Tole inferieure
7	321301	Dichtung /	Gasket / Joint
7a	321292	Dichtung /	Gasket / Joint
8	155799	Dichtung /	Gasket / Joint
9	098263	Drahtbuerste /	Wire bush /
10	097784	Energierregler 220 V, GW -1, GWC, GWS /	
		Energy switch 220 V, GW -1 , GWC, GWS /	
		Doseur d'energie 220 V, GW -1.., GWC, GWS	
	156394	Energierregler GW -5/	Energy switch GW -5/
12	210828	Gehaeuse braun GW -522, GWS -122 /	Housing brown /
	210937	Gehaeuse braun GW / GWC -122 /	Housing brown /
	210939	Gehaeuse weissGW/GWC-102 /	Housingwhite /
	210948	Gehaeuse weiss GW -502, GWS -102 /	Housing white /
		Boitier blanc GW -502, GWS -102	
13	292464	Grillzange /	Grilling tongues / Pince a grillade
14	098123	Schaltertraeger /	Switch holder / Support commutateur
15	320187	Haltewinkel /	Fixing angle sheet / Support arriere
16	098062	Isolierplatte /	Insulating plate / Isolant

Stueckliste E630092

GWC110102 GWC110122 GWS110102 GWS110122 GW110102 GW110122 GW110502
GW110522

Pos.	Mat-Nr.	Bezeichnung	Description
Pos.	Reference		Designation
17	156455	Kabeldurchfuehrung / Grommet / Passe-cable	
18	098356	Kabeldurchfuehrungskpl.GWS / Grommetcpl.GWS/	
19	290800	Kasten geschw. / Casting welded / Bac soude	
20	156578	Knebel / knob / Manette	
22	156511	Kontrolleuchte rot mit Befestigung 220 V /	
		Signal light red with fixing 220 V /	
		Lampe temoin rouge avec fixation 220 V	
	156512	Kontrolleuchte rot mit Befestigung 380 V,	
		Signal light red with fLYing 380 V /	
		Lampe temoin rouge avec fixation 380 V	
23	155681	Lagerbock / Bearingblock / Support	
24	210839	Mulde genietet / Hob riveted / Caisson rive	
25	321402	O-Ring / O-ring / Joint	
26	291039	RAhmen genietet / Frame riveted / Cache	
27	097744	Rohrheizkoerper hinten 220 V GW -1/ GWS/	
		Ring heating element rear 220 V GW 1-/ GWS /	
		Element de chauffe arriere 220 V GW 1-.. / GWS	
	097750	Rohrheizkoerper hinten + vorn 240 V GW 5-/	
		Ring heating element rear + front 240 V GW 5-/	
		Element de chauffe arriere + avant 240 V GW 5	
	291834	Rohrheizkoerper vorn 220 V GW -1/ GWS /	
		Ring heating element front 220 V GW 1-.. / GWS /	
		Element de chauffe avant 220 V GW 1-.. / GWS	
	097754	Rohrheizkoerper hinten + vorne 240 V, 1000 W, GWC/	
		Ring heating element rear + front 240 V, 1000 W, GWC/	
		Element de chauffe arriere + avant 240 V, 1000 W, GWC	
28	097803	Rost / Grid / Grille	
29a	156779	Schalterblende kpl., gekl. m. Einlage 3.4071.96/09 /	
		Switch board panel cpl. with insert part 3.4071.96/09 /	
		Bandeau cpl. avec serigraphie 3.4071.96/09	
29b	156012	Endstueck rechts / End part right / Embout droit	
29c	156013	Endstuecklinks / Endpartleft / Emboutgauche	
30	321987	Sicherungsrlng / Circlip / Circlips	
31	097061	Silikonschlauch / Silicone tube / Gaine siliconee	
32	098022	Steckdose mit Kabel GWC / Socket with cable GWC/	
		Prise de courant avec cable GWC	
	156834	Steckdose GW -1/ -5/ Socket GW -1/ -5/	
		Prise de courant GW -1.. / -5..	
33	097089	Winkel braun GWS -122 / Angle brown GWS -122/	
	097091	Winkel weiss GWS -102 / Angle white GWS -102 /	
34	156380	Zugentlastung / Cable traction relief / Serre cable	